Jaunartzeko abestia

Zabal bihotzok errukirako,
sendo bihotzok borrokarako.

—Gizon-emakume barri, kondairaren eragile
gizatasun barriaren oinarri eta egile.
Gizon-emakume barri arriskuen onartzaile,
fede-bizitzan ausarta, zailtasunetan garaile.

—Gizon-emakume barri, esperantzaren gudari,
zuzenaren gose-egarri, egi bidean bidari.
Gizon-emakume barri, ez kate ta ez lokarri,
askatasunaren jabe eta askatasun-azkarri.

—Gizon-emakume barri, mugaz-gaindiko maitale,
alkar artean oretuz arraza eta lurralde.
Gizon-emakume barri, pobreen artean pobre,
hauekin alkarbanatuz etxeko ogi ta aterpe.

Azken agurra

El contemplar a la Dolorosa, ¿nos ha llevado a identificarnos con tantas madres sufrientes de nuestros días, y con tantas mujeres maltratadas, y con el dolor de tanto marginado y explotado y ninguneado…? Es una forma de vivir la fe: vaciándonos por todos ellos.

Urteerako abestia

Ama maite, Maria, egiguzu lagun
zure bitartez Jesus ikusi dagigun (bir).

NAHIGABEETAKO ANDRA MARI BIRJINA (09/15ean)



Sarrera-oharra

Senideok: Nahigabeetako Amaren omenez alkartu gaitu Jainkoak leku honetan. Andra Mariaren neke eta atsekabeak gogoan izanik hurreratuko gara, gogoz, gure inguruan atsekabeak jota bizi diran errukarri guztiengana.

En este día en que conmemoramos el Dolor de la Virgen María, nos damos cuenta del enorme esfuerzo que nos va a costar a los educados en determinados esquemas e imágenes descubrir no tanto el valor del dolor (que hay que combatir) sino la llamada al servicio que aquel supone. Que María nos lleve de su mano hasta el Gólgota de los sufrientes actuales.

Canto de entrada

Zure errukizko begiak, AMA,
arren, bihurtu eiguzuz,
negarrez dagon seme gaixoa,
gozatutzen baitakizu.

Ama zara-ta semien alde
zuk zer egingo ez dozu?
Gure saminak gozatutzeko
zagoz, bai, hor, altaran zu.

Monición a la primera lectura

Dios responde al grito de su Hijo. Pero, ¿cómo? No lo libra del tormento, de la muerte, de la vergüenza... Sufre con él, y denuncia, con amor, la crueldad y la opresión.

IRAKURGAIA

Lectura de la carta a los Hebreos 5, 7-9

Cristo, en los días de su vida mortal, a gritos y con lágrimas, presentó oraciones y súplicas al que podía salvarlo de la muerte, cuando en su angustia fue escuchado.

Él, a pesar de ser Hijo, aprendió, sufriendo, a obedecer. Y, llevado a la consumación, se ha convertido para todos los que le obedecen en autor de salvación eterna. (Jaunak esana)

Erantzun salmoa (Sal 30, 2-3ab. 3cd-4. 5-6. 15-16. 20)

R/. Salbau nagizu, Jauna, zeure errukiz.

Ebanjelioari oharra

Harritu egin geinkez gaurko ebanjelioak. Zeozer esan gura deusku koadro honetan ebanjelariak. Itzi deiogun harritu gaizan, eta, otoizgiroan, hausnartu daigun Jesusen testamentua, Aleluia abestuz, zutunik.

ESKARIAK

† Ondo eta nahigabe barik bizi izatea bilatzen dogun arren, nahigabez eta nahigabetuen artean bizi gara, eta badagoz besterik ezagutzen ez dabenak ere besteon erruz, gehienbat. Jo daigun guztion babes dogun Jainko Aita-Amagana berak egin gaizan alkarrentzat poz-iturri:

—Eleizearen alde: gaur egungo nahigabetuen ondoan egotea bilatu daian, hareen laguntza, euskarri eta itxaropen izan daiten, salbamen-ezaugarri lez, *eskatzen deutsugu, Jauna*.

R/. ZEUGAN DOGU USTE ONA

—Gerreak, gorrotoak, gaisoaldiak edo bazterkuntzak sufritzen dagozanen alde: etsipenean jausi ez daitezan, izan daien itxaropena eta pozaldian sartu ahal izan daitezan alkartuagoa dan gizarte baten...

—Por las madres que sufren violencia y toda clase de atropellos por parte de sus propios hijos/as: para que, aunque ser madre les lleve a asumir silenciosamente el sufrimiento, puedan gozar de la vuelta de aquellos al regazo materno...

—Por las parejas que, aún amándose, atraviesan serias dificultades de convivencia: para que sean capaces de perdonarse y reencauzar su vida de amor...

—Eleiz alkarte lez otoitzean dihardugunon alde: ez daiguzan bilatu atsekabeak Jainkoaren gogoko lez, eta gure ingurukoenak ezabatzen ahalegindu gaitezan...

† Oh Dios que nos haces entender la infelicidad y el dolor como grito desgarrador para socorrernos unos a otros: danos un corazón que sabe compadecerse, y el deseo de erradicar toda injusticia y explotación. Por Jesucristo nuestro Señor.

—Amén.